

СИСТЕМА ВЕРТИКАЛЬНО-УРОВНЕВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ КАК КОМПОНЕНТ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДИАГНОСТИКИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Э. В. Федосова¹⁾, С. А. Зудова²⁾

¹⁾ Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, Fedosova@bsu.by

²⁾ Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, Zudava@bsu.by

В статье приведено описание и осуществлен анализ системы вертикально-уровневой организации текущей и промежуточной аттестации обучающихся при обучении иностранному языку в рамках процесса формирования их профессионального мировоззрения. Педагогическая диагностика рассматривается как комплексный инструмент измерения степени обученности иностранному языку будущих специалистов международно-правового профиля и в сфере международных отношений, а также их готовности к профессиональной деятельности. Сделан вывод о том, что исследуемый компонент педагогической диагностики при обучении иностранному языку позволяет оптимизировать как диагностический инструментарий, так и диагностический процесс, выстроив систему педагогической диагностики обученности иностранному языку.

Ключевые слова: педагогическая диагностика; профессиональное мировоззрение; цель; система; межпредметные связи; профессионально-ориентированное обучение.

THE SYSTEM OF VERTICAL-LEVEL ORGANIZATION OF CURRENT AND INTERMEDIATE KNOWLEDGE ASSESSMENT AS A COMPONENT OF PEDAGOGICAL DIAGNOSTICS IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

E. V. Fedosova^a, S. A. Zudova^b

^a Belarusian State University,
4 Nizaliezhnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus, Fedosova@bsu.by
^b Belarusian State University,
4 Nizaliezhnasci Avenue, Minsk 220030, Belarus, Zudava@bsu.by

The article describes and analyzes the system of vertical-level organization of current and intermediate knowledge assessment of students in teaching foreign language learning as part of the process of forming their professional worldview. Pedagogical diagnostics is considered as a comprehensive tool for measuring the level of foreign language proficiency of future specialists in international law and international relations, as well as their readiness for professional activity. It is concluded that the studied component of pedagogical diagnostics in foreign language learning allows optimizing both the diagnostic tools and the diagnostic process, having built a system of pedagogical diagnostics of foreign language proficiency.

Keywords: pedagogical diagnostics; professional worldview; goal; system; interdisciplinary connections; professionally-oriented training.

Обучение иностранному языку будущих специалистов профилей «Международное право» и «Международные отношения» является одним из компонентов профессионально-ориентированного обучения, направленного на формирование у обучаемых профессионального мировоззрения, отражающего качество усвоения тематического материала учебной программы и уровень сформированности компетенций, которые выявляются путем применения методов педагогической диагностики.

Согласно исследованию В. А. Возчикова, «философия образования есть мировоззрение человека в определенный исторический период, воплощенное в конкретные педагогические концепции» [1, с. 8].

В Толковом словаре русского языка понятие «мировоззрение» tolkut'ся как «система взглядов, воззрений на природу и общество» [2, с. 358].

Как отмечает в своем исследовании Л. В. Хведченя, «не всякое знание выполняет мировоззренческую функцию. Иностранный язык в этом смысле выгодно отличается от других учебных дисциплин, ибо он располагает огромным личностнообразующим потенциалом, возможностью расширения кругозора и развития личности путем знакомства с разнообразными пластами иноязычной культуры» [3, л. 72].

На наш взгляд, под профессиональным мировоззрением понимается наличие профессиональных знаний в виде сформированных компетенций, предусмотренных профессиональными и образовательными стандартами, высокий уровень социальной зрелости и осознание своей общественной роли.

Педагогическая диагностика, являясь неотъемлемой частью образовательного процесса, выявляет уровень достижения воспитательных, дидактических и развивающих целей и способна выявить сформированность профессионального мировоззрения. Степень обученности иностранному языку будущих специалистов в сфере международного права и международных отношений является важным элементом их готовности к профессиональной деятельности, отвечающей действующим образовательным и профессиональным стандартам, требованиям развития экономической ситуации.

По мнению С. А. Русиновой, «цель диагностики в образовании – это компонент, который является результатом многоэтапной трансформации общегосударственных целей обучения в вузе, социального заказа общества на подготовку специалистов, соответствующих современному уровню научно-практических требований и задаваемых квалификационной характеристикой или образовательными стандартами. Содержание диагностируемой информации должно находиться в полном соответствии с целями диагностики, т. е. с целями обучения» [4, с. 249]. Полагаем обоснованным согласиться с мнением автора.

Все компоненты педагогической диагностики подчинены поставленным целям и задачам. Именно целеполагание позволяет сделать отбор релевантных методов осуществления педагогической диагностики, компонентом которой является система вертикально-уровневой организации текущей и промежуточной аттестации в рамках образовательного процесса, которая применяется для выявления поэтапно-модульной степени обученности иностранному языку.

Будучи многогранной по своей структуре, цель педагогической диагностики при исследовании степени усвоения ее первого элемента – целеполагания – рассматривает изучение контентной составляющей учебной программы и применяемый диагностический инструментарий. Второй элемент – целеосуществление – заключается в отборе и применении релевантных и валидных технологий тестирования. Целеутверждение подтверждает правильность выбранных методов и средств педагогической диагностики при обучении иностранным языкам и определить степень обученности.

На кафедре международной профессиональной деятельности факультета международных отношений применяется система вертикально-уровневой организации текущей и промежуточной аттестаций при обучении иностранному языку, суть которых заключается в следующем: для текущей аттестации используются максимально унифицированные виды тестирования, но с уровнем усложнения, меняющимся каждый семестр в сторону повышения. Кроме того, по мере усвоения материала, добавляются и другие виды тестирования. Такая система применяется в основном применительно к отдельной специальности, но также и по возможности синхронизирована по горизонтали, т. е. с другими специальностями, студенты которых обучаются иностранному языку на кафедре английского языка международной профессиональной деятельности факультета международных отношений Белорусского государственного университета.

Текущая аттестация по завершении семестра представлена унифицированными тестовыми заданиями для всех специальностей, включая видеотест. Тестирование синхронизировано не только по своему формату, но и по времени его проведения.

Отдельного внимания при проведении текущей аттестации заслуживают инновационные подходы в виде применения цифровых технологий. На всех специальностях, которые изучают иностранный язык на КАЯ МПД, с 4 по 7 семестры одной из форм текущей аттестации является написание реферата с последующей его защитой и оценке согласно критериям, принятым на кафедре, с учетом уровня сформированности навыков самостоятельной исследовательской деятельности, публичной речи и использования цифровых технологий для визуального сопровождения доклада. Данная форма текущего контроля позволяет более основательно подготовиться к промежуточной и итоговой аттестациям.

Валидности результативности этого компонента педагогической диагностики способствует также и синхронизированная организация проведения текущей аттестации, т. е. в один и тот же день и время для каждого курса обучаемых, подразделяя их по специальности, на одинаковом материале тестирования.

Имея идентичное строение, контентный материал тестирования различается по степени сложности для каждого семестра обучения.

Так, например, формат теста для обучающихся специальности «Международное право», изучающих английский язык как первый иностранный язык, для 5 семестра включает следующие компоненты.

1. Комплексный тест.

Аспект –Английский язык в профессиональных целях.

1. Итоговая письменная работа, составленная на базе изученного материала. Время выполнения – 80 мин.

2. Реферативный перевод блока новостей с русского языка на английский язык. Время звучания – до 6 минут. Время выполнения – 80 мин.

Аспект – Общелитературный английский язык.

Комплексная итоговая письменная работа, составленная на базе изученного лексического и грамматического материала. Время выполнения – 80 мин.

Выделим элементы для 6 семестра.

Аспект – Английский язык в профессиональных целях.

1. Итоговая письменная работа, составленная на базе изученного материала. Время выполнения – 80 мин.

2. Видеотест. Выполнение тестовых заданий соответствующего уровня сложности, составленных на основе видеоматериалов ведущих англоязычных новостных агентств. Время звучания – до 6 мин. Время выполнения – 40 мин.

Аспект – Общелитературный английский язык.

Комплексная итоговая письменная работа, составленная на базе изученного лексического и грамматического материала. Время выполнения – 80 мин.

Промежуточная аттестация также унифицирована по своему формату для всех семестров в зависимости от вида аттестации, различаясь лишь уровнем сложности и содержанием. Так, например, для специальности «Международное право» содержание промежуточной аттестации представляет собой следующее.

Для 5 семестра, по итогам изучения которого используется такой вид промежуточной аттестации, как экзамен, в экзаменационный билет включены:

1) реферативный перевод текста (общественно-политического/научно-популярного //публицистического / юридического характера) с последующей беседой по его тематике. Объем – до 1800 п.зн. Время подготовки – 15 минут;

2) устный перевод с листа аутентичного текста (общественно-политического/научно-популярного/публицистического/юридического характера) по пройденной тематике на русский язык. Объем – до 1000 п. зн.;

3) беседа на одну из тем в рамках пройденной тематики;

4) творческое задание. Неподготовленное монологическое высказывание в рамках пройденной тематики. Изложение своего мнения на основе предложенного речевого стимула по актуальной проблеме или комментирование утверждения/цитаты. Продолжительность высказывания – 3–4 минуты.

Для 6 семестра, по итогам изучения которого используется такой вид промежуточной аттестации, как зачет, для аттестации включены пункты 2, 3 и 4 из формата аттестации предыдущего семестра с той лишь разницей, что варьируется объем текста для устного перевода с листа. Вместо пункта 1 осуществляется обсуждение проблемной ситуации с партнером, используя специальные речевые клише, необходимые для осуществления беседы по данной теме. Продолжительность беседы – 5–7 минут.

Спектр диагностики охватывает оценку степени обученности на воспроизведяющем, эвристическом и творческом уровнях. Аналогичный принцип построения промежуточной аттестации положен в основу педагогической диагностики обученности иностранному языку для специальности «Международные отношения».

Таким образом, используемая система вертикально-уровневой организации текущей и промежуточной аттестации как компонентов педагогической диагностики при обучении иностранному языку способствует не только выявлению степени обученности, но и определению релевантности и адекватного уровня сложности подобранности учебного материала, соответствующего целям и задачам подготовки специалиста определенного профиля. Взаимосвязи вертикального и горизонтального диагностических подходов, единство всех его компонентов, в числе которых межпредметные связи, профессионально-ориентированное обучение, способствуют как поэтапному определению качества обученности иностранному языку, так и организации процесса обучения в целом. Данний подход в виде системы вертикально-уровневой организации текущей и промежуточной аттестации как компонента педагогической диагностики при обучении иностранному языку позволяет оптимизировать как диагностический инструментарий, так и диагностический процесс, а также выстроить систему педагогической диагностики обученности иностранному языку, направленную на достижение цели – эффективной подготовки специалиста определенного профиля с сформированным профессиональным мировоззрением.

Библиографический список

1. Возчиков, В. А. Образование – мировоззрение в действии / В. А. Возчиков // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. – 2012. – № 24-1. – С. 7–11.
2. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка 80000 слов и фразеолог. выражений / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова; Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. Б. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М. : Азбуковник, 1997. – 939 с.
3. Хведченя, Л. В. Теоретические основы формирования содержания иноязычного образования : дис. ... д-р пед. наук : 13.00.01 / Хведченя Людмила Владимировна; Белорусский государственный университет. – Минск, 2002. – 222 л.
4. Русинова, С. А. Педагогическая диагностика и контроль обученности в ВУЗе как система / С. А. Русинова // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. Общественные и гуманитарные науки (философия, история, социология, политология, языкознание, экономика, право, культурология, педагогика, психология, методика обучения). – 2008. – № 12 (84). – С. 246–252.